

à chacun sa nature
à chacun sa fleur



exposition
dossier
de prêt

Conservatoire botanique national
des Pyrénées et de Midi-Pyrénées
CPIE Bigorre-Pyrénées



exposition

à chacun sa nature à chacun sa fleur

Communiqué de presse

Contact Presse

Béatrice Morisson

tél: 05 62 95 87 81

beatrice.morisson@cbnmpm.fr

L'attention que nous portons aux fleurs dépend de notre parcours personnel, de nos savoirs et de nos représentations. L'exposition « flors » met en scène des regards croisés, populaires et savants, sur des fleurs pyrénéennes devenues emblématiques. Hors des sentiers battus, elle entraîne le public sur de nouvelles Pistes au cours d'une balade informative qui permet à chacun de découvrir son rapport personnel à la nature, mais aussi celui des autres.

Cette exposition itinérante, réalisée par le Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées et le CPIE Bigorre-Pyrénées, met en scène l'Edelweiss, l'Iris des Pyrénées, le Panicaut de Bourgat, le sabot de Vénus, l'Aster des Pyrénées et la Ramonde des Pyrénées. Chacune de ces fleurs est porteuse d'un univers, révélatrice du rapport que les différents publics qui fréquentent la montagne entretiennent avec la flore. Le savoir que l'on en a, la valeur qu'on lui attribue et les usages que l'on en fait varient selon que l'on est pyrénéen, botaniste, touriste, pyrénéiste, amoureux des belles fleurs, etc.

La pluralité des regards portés sur le patrimoine naturel pyrénéen par des groupes sociaux différents se traduit, dans la forme, par la modularité et la diversité de la scénographie. Elle mène les visiteurs d'un laboratoire botanique à un cabinet de curiosités, des fêtes en vallée d'Ossau à la station de Formigal en Aragon, du jardin où l'on « recrée la montagne » aux grandes prairies d'iris qui voient passer le Tour de France. Au fil des ambiances évoquées, les visiteurs laissent libre cours à leur soif de savoir, leur envie de poésie ou leur désir d'évasion.

La présentation de ces fleurs particulières est aussi une mise en perspective originale de l'identité pyrénéenne : la traduction en occitan d'une partie de l'exposition vient le rappeler.

Dans l'espace central que dessinent les différents modules, des informations plus générales sur la conservation botanique ainsi que des clés de compréhension sur le sens caché de la cueillette des fleurs sont proposées.

Sur un mode très visuel et vivant où se mêlent ethnologie, botanique et histoire, l'exposition *Flors* permettra à chacun de se demander quel rapport personnel il entretient avec les fleurs, comment elles résonnent en lui et comment d'autres les perçoivent.



BIGORRE-PYRÉNÉES

Les partenaires de l'exposition : le Commissariat à l'aménagement des Pyrénées (DIACT), la DRAC Midi-Pyrénées, la DREAL Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées, la Région Aquitaine les Conseils généraux des Hautes-Pyrénées, des Pyrénées-Atlantiques et de la Haute-Garonne, la Communauté de Communes de la Haute-Bigorre, la Communauté urbaine le Grand Toulouse, la Ville de Bagnères-de-Bigorre, la Ville de Pau, la Ville de Bagnères de-Luchon, l'Institut Klorane pour la protection et la bonne utilisation du patrimoine végétal, Nouvelles Pyrénées (N'Py), RTE gestionnaire du réseau de transport d'électricité.





Une réalisation **en partenariat**



Cette exposition est présentée par le Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées en partenariat avec le CPIE Bigorre-Pyrénées. Elle est le fruit d'études et d'enquêtes menées depuis 2003 dans le cadre d'une mission ethnobotanique *Représentations, usages et pratiques du végétal en Pyrénées*.

Ce programme est en cohérence avec l'article 8 (alinéa j) de la Convention sur la diversité biologique (Rio, 1992) qui reconnaît la nécessité de prendre en compte les savoirs locaux dans la conservation de la nature. A l'échelle des Pyrénées, il envisage le végétal dans l'horizon socioculturel, tant profane que savant, dans lequel s'inscrivent les plantes de nos vallées.

Coordination et suivi administratif : Béatrice Morisson^o, Karine Borgella*, Gérard Largier*

Textes de Marlène-Albert-Llorca●, Raphaële Garreta*, Gérard Largier*. Les citations orales sont extraites d'entretiens menés par Marlène Albert-Llorca●, Raphaële Garreta* et Marion Tarey*.

Avec la collaboration de Jocelyne Cambecèdes*, Christophe Bergès*, Nadine Lavaupot*, Elodie Hamdi*

Traduction en Occitan : Institut Occitan

Recherche iconographique : Béatrice Morisson^o et Cécile vignau*

Conception et scénographie : Chantal Daquo communication graphique

Soutien financier : le Commissariat à l'aménagement des Pyrénées (DIACT), la DRAC Midi-Pyrénées, la DREAL Midi-Pyrénées, la Région Midi-Pyrénées, les Conseils généraux des Hautes-Pyrénées, des Pyrénées-Atlantiques et de la Haute-Garonne, la Communauté de Communes de la Haute-Bigorre, la ville de Bagnères-de-Bigorre, la ville de Pau, la ville de Bagnères-de-Luchon, l'Institut Klorane pour la protection et la bonne utilisation du patrimoine végétal, Nouvelles Pyrénées (N'Py), RTE gestionnaire du réseau de transport d'électricité.

Nos sincères remerciements vont : au Père Baqué, curé de la chapelle Notre-Dame de Héas, à Pascale Leroy-Castillo des Archives diocésaines, au Parc national des Pyrénées, à Agnès Mengelle du Musée pyrénéen de Lourdes, à Marie Carrega et son équipe, responsables de la Bibliothèque interrégionale Pau-Pyrénées, à Colette Laplèche et Isabelle Bagdassarian du Conseil général des Pyrénées-Atlantiques, à Marcel Saule, à Carlos, Fernando et Elisa du Collectivo Foratata, à Javier Puente du servicio provincial de Medio Ambiente de Huesca, à Daniel Goñi Martínez et David Guzmán de LARRE – Conservación y estudios de flora y vegetación, à Joël Mathez, à Jacques Cauhapé, à Christophe, Pierre, Neil, Pascal, Carole, Marie-Thérèse, Bruno et Timon.

Notre gratitude va enfin à tous ceux, Pyrénéens et Pyrénéennes, botanistes, Gardes-moniteurs, estivants, chargés de conservation, randonneurs, orchidophiles, passionnés de fleurs et amateurs de montagne dont les mots et les regards sont ici mis en scène.

● Professeur d'ethnologie
à l'Université Toulouse
II-Le Mirail

* CBN des Pyrénées
et de Midi-Pyrénées

^o CPIE Bigorre-Pyrénées

Informations pratiques



- L'exposition se compose de 25 panneaux en PVC de 1,20 x 2,40 m pour les plus grands, accompagnés de 8 silhouettes de 1,80 m de haut. Elle est conditionnée dans 11 caisses bois, (*dimensions maxi : 1,25 m de large - 2,45 m de long - 0,40 m de haut - poids environ 80 à 120 kg par caisse environ*), 1 valisette, 1 carton, 1 housse de toile avec 2 documents écrits (notice d'installation et livre d'or)
Un véhicule de 12 m³ minimum est requis.

- Quatre personnes minimum sont nécessaires pour assurer le chargement / déchargement du véhicule (*à la façon des déménageurs de piano n c'est à dire avec des sangles fournies*). Trois personnes pour le montage (puis le démontage) de l'exposition en une demi-journée.

- Les panneaux déterminent 5 modules en paravent recto/verso qui occupent une surface au sol d'environ 100 m². Des éléments découpés et des objets rapportés viennent compléter ces panneaux.

- Trois branchements électriques sont indispensables dans la salle de présentation pour le fonctionnement d'un fond sonore (1 prise) et d'un diaporama (2 prises).

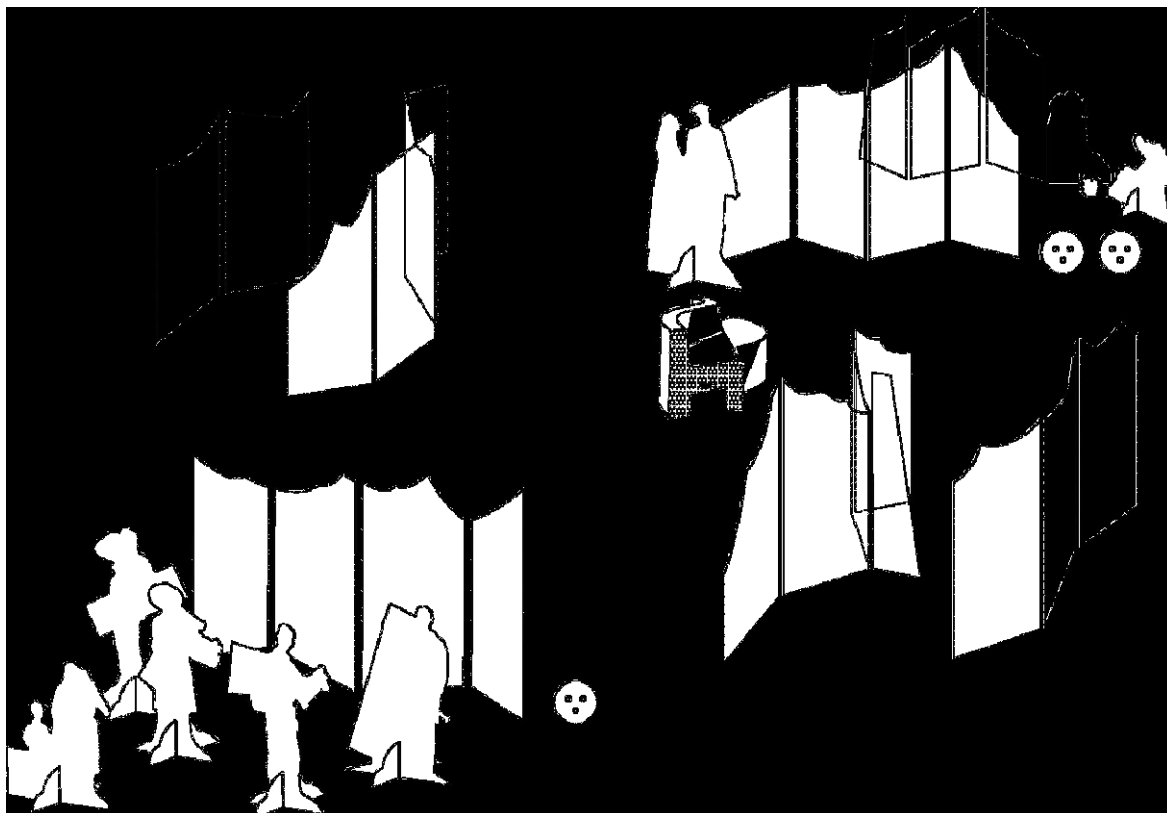
- L'exposition n'est équipée d'aucun éclairage spécifique.

- Un kakémono autoportant fourni peut être positionné à l'extérieur de la salle pour servir de signalisation.

- Un CD Rom comportant le visuel de l'affiche et sa charte graphique est fourni.

- L'exposition doit être assurée pour un montant de 18 000 euros.

Une notice d'installation
détaille les différentes
phases de montage,
démontage et rangement.
Il est indispensable de
s'y reporter.
Aucun outil n'est nécessaire.





Calendrier provisoire

année 2009

du 8 juillet au 30 septembre

Muséum des Pyrénées de Bagnères-de-Bigorre (65)

du 2 au 8 novembre

Maison de la Recherche de l'Université
de Toulouse II - Le Mirail (31)

du 6 décembre au 8 janvier

Palais Beaumont à Pau (64)

année 2010

avril mai

Maison du Parc national des Pyrénées
de Luz-Saint-Sauveur (65)

juin

Thermes de Bagnères-de-Luchon (31)

juillet

Colloque pyrénéo-cantabrique de
botanique en Andorre ?

août

Festival Ariège Nature (09) ?

septembre octobre

siège du Parc national des Pyrénées à Tarbes (65)



Fiche de réservation

INFORMATIONS CONCERNANT L'EMPRUNTEUR :

Structure :

Nom, prénom
du responsable :

Adresse
complète :

CONTACT:

Nom :

E-mail :

Téléphone fixe :

Téléphone portable:.....

INFORMATIONS CONCERNANT LES CONDITIONS D'EMPRUNT:

Dates de présentation au public :
.....

Dates de réservation souhaitées
:.....

Adresse complète
du lieu d'exposition :
.....

DEMANDES COMPLEMENTAIRES :

selon les disponibilités, je souhaiterais qu'une personne du Conservatoire botanique intervienne en conférence lors de l'exposition (frais de déplacements à la charge de l'emprunteur) : **OUI/NON**

Date et heure d'intervention souhaitée :

L'exposition sera transportée par :
-l'emprunteur depuis le Conservatoire à Bagnères-de-Bigorre vers son lieu d'exposition : **OUI/NON**

-un transporteur dont les frais sont à la charge de l'emprunteur : **OUI/NON**

Exceptionnellement, le Conservatoire pourra assurer son transport selon des modalités définies conjointement.

Fait à :

Le :

Signature de l'emprunteur :

Disponibilités et réservation par téléphone, contact :

Béatrice Morisson 05.62.95.87.81

Ou en complétant la présente fiche et en l'envoyant à beatrice.morisson@cbnmpm.fr

Par fax au **05.62.95.03.48**

Par courrier au **Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées,**

Conservatoire botanique pyrénéen, Vallon de Salut, BP 315

65203 Bagnères-de-Bigorre cedex

Tél. : 05.62.95.85.30 - Fax : 05.62.95.03.48

à chacun sa nature
à chacun sa fleur



présentation de l'exposition

Muséum des Pyrénées de Bagnères-de-Bigorre
juillet-octobre 2009

L'entrée rappelle le thème et le cadre de l'exposition.
Silhouettes et grand visuel dissimulent les modules
de l'exposition afin de ménager la surprise et d'inciter
les visiteurs à partir à leur découverte.



Des silhouettes grandeur nature des différents "acteurs"
de l'exposition accueillent les visiteurs : botaniste,
cueilleuse locale, chercheur en laboratoire, randonneur,
touriste, photographe... Une grande photo évocatrice
des Pyrénées porte le titre de l'exposition.



L'Iris des Pyrénées et le Chardon bleu sont appréciés des locaux pour leur couleur ou leur originalité. Utilisées dans la composition de bouquets frais ou secs, ces fleurs apportent la montagne dans la maison.



Le module plante le décor d'un espace domestique : un intérieur de maison avec des bouquets, des photographies de fleurs en montagne, des aquarelles...



La Ramonde des Pyrénées permet de présenter le regard des botanistes pyrénéens d'hier et d'aujourd'hui sur la flore du massif. On y évoque l'histoire de la botanique, les représentations du botaniste, de pèlerinages en parcours identiques, de sociétés savantes en dandysme des sommets.

Mais aussi l'invention du pyrénéisme incarnée par d'illustres figures (Ramond, De Candolle, etc.), l'impact de la mode du thermalisme sur l'intérêt pour la botanique, les grands inventaires, la querelle concernant le nom de la Ramonde, son origine tropicale.

Aménagé en cabinet de curiosités du XVIII^e siècle, ce module expose, entre autres, des portraits de botanistes, des planches d'herbier, des correspondances, des photos et aquarelles de la Ramonde, etc.





L'espace central présente deux thématiques plus générales communes aux différentes fleurs : la cueillette et la conservation.

Cette zone neutre relie les espaces entre eux. Une banquette modulable permet aux visiteurs de se reposer tout en visionnant le diaporama sur la fête de Laruns et de Bielle, ou de consulter *Astérix chez les Helvètes*.





L'Aster des Pyrénées illustre le quotidien de la conservation entre recherche scientifique de haut-vol et débrouillardise ingénieuse de terrain. Protocoles de conservation et études génétiques sur l'Aster, voisinent avec les pratiques de conservation sur le terrain faites, bien souvent, de bricolage au cas par cas.

Le module fait coexister ces deux univers parallèles. D'une part un laboratoire avec microscope, graines d'Aster, boîtes de Pétri, sachets de conservation, reproduction de bandes de gènes, cartes de répartition.

D'autre part, une station d'asters en montagne avec carnet de terrain, matériel de conservation *in situ*, photos sur site.



L'Edelweiss est devenu le symbole de l'identité pyrénéenne sous la pression du tourisme. C'est cette construction d'une identité finalement récente que le module raconte. De sa "colonisation" néo touristique à son appropriation par les locaux et par la langue occitane, elle fait l'objet d'une dialectique surprenante entre le regard extérieur de vacanciers en mal de souvenirs et le regard de la population locale qui lui réinvente une histoire pyrénéenne.

Le module met en scène les différentes représentations qui sont faites de l'Edelweiss sur des "souvenirs" ou cartes postales destinés aux touristes, mais aussi sur des vêtements, du linge de maison, des cosmétiques, des écussons...



Un diaporama sur les fêtes de Laruns, et de Bielle, les aubades, les processions et les costumes ossalois où l'on épingle l'Edelweiss, anime cet espace.



Le Sabot de Vénus est le champion du cache-cache.

C'est son histoire, faite d'apparitions et de disparitions successives dans les flores et les articles scientifiques qu'il s'agit de présenter, du XVIII^e siècle jusqu'à nos jours. Le module évoque aussi le monde des orchidophiles ainsi que l'utilisation du Sabot comme emblème identitaire et atout touristique.



Le module évoque la station de Formigal en Aragon, haut-lieu de pèlerinage des inconditionnels de la fleur : touristes avec leurs appareils photos, gardes protégeant le lieu, route bordant la station, photos du Sabot mais aussi d'orchidées environnantes, fiches de fréquentation, badges, extraits de documents mentionnant sa présence sur la chaîne, discours des "pèlerins"...





extraits du livre d'or



Une exposition très intéressante et très bien problématisée !
Nous avons également apprécié la muséographie.
Sylvie et Antoine.

Vive les plantes !
Et la tisane

Parmi les botanistes établis
des Alpes centrales, n'oublions
pas Pierre Chouard (1902-1984)

Une très belle expo - Montage parfait -
LARRIEU. (ROMAN). J.P.

Thématique originale, Sémiographie splendide,
Textes parfaits en leur concision et sens. Bref une expo
comme l'on voudrait en voir souvent. Merci à
tous ceux qui y ont fait sa part. Marc Coups.

Bravo à tous. Je suis ravie pour une si intéressante
visite de musée lyonnais - Je vous embrasse
8/09/09 Agnès

Super ! Belle exposition. Qu'elles sont
jolies les plantes de nos montagnes!
10/09/09 Fiona

visite très intéressante même
et surtout pour les non connaisseurs
de la flore qui ont tout à apprendre,
comprendre, et respecter mieux
notre belle nature - Bravo pour
l'esthétisme de la présentation
rendant la visite de l'exposition
beaucoup plus attrayante -
Merci
Jacoux

« J'ai été touché par les témoignages présentés....
dommage toutefois que ne soit pas cité au moins
leur prénom..... »

« Ces témoignages sont puissants car ils font le
lien entre simplicité et beauté... que des
"scientifiques" travaillent et montrent cela me
touche aussi car un autre regard se déploie... »

« Bravo pour le travail présenté.... le beau est
souvent dans l'ordinaire... »



extraits du livre d'or



Magnifique expo Vivement dimanche !!
 41.
 Belle expo. Merci pour ce
 bon bol d'air - A. Brousseau
 E. B.
 Enfin quelque chose de sympathique
 dans cette grise NDR.

Bravo pour cette superbe exposition. En se promenant
 dans les montagnes c'est si joliment présenté qu'on se
 amuse. Très agréable ces champs de fleurs d'ici
 tout le ! J. Brousseau

Exposition vraiment remarquable.
 Belle exposition !!!
 J. Brousseau

Merci pour cette expo dans la verdure -
 Merci fleur desquiesse via Val de Lure le 05/11/09
 Amistats
 F. PETITREAU

Belle exposition enfin un peu de
 fraîcheur dans nos murs !!!
 P. F. Brousseau

Très instructif et plaisant aussi par la présentation
 pour découvrir une fleur chaque jour, entre
 deux demi-journées au bureau, et apprendre ou réapprendre un peu
 d'occitan aussi. J. Brousseau

Bravo et grand-merci, une expo d'une
 qualité rare! Plaisir de yeux avec les
 fleurs et leurs paysages, plaisir de la
 connaissance botanique précise, plaisir
 du cœur avec les Botanistes pyrénéens
 ... Et les habitants* de la chaîne si
 souvent oubliés. Merci
 * et aussi Bravo pour
 l'emploi de la langue d'oc! O. C.

Merci pour l'expo et la balade dans les Pyrénées
 et Merci pour la présence bien sur indispensable et
 normale de l'occitan. Continuum de monter e beu leu

Exposition superbe et intelligente. Bravo!
 D. Brousseau

Bravo pour l'expo et pour tout le travail
 qu'elle présente L. Brousseau

Un peu plus d'interaction peut-être.
 Sinon 1^{re} bouffée d'oxygène pour
 une invitation à 6/11/09. J. Brousseau

Merci pour cette belle expo et le beau moment qu'elle nous a
 fait passer à la maison et la semaine J. Brousseau

A chacun sa nature! Bravissimi!!
 6.11.2009 J. Brousseau

Une belle cueillette de savoirs ethnobotaniques.
 J. Brousseau



revue de presse



EXPOSITION

Comprendre les Pyrénées grâce aux fleurs

Ramonde, aster, edelweiss... chacune de ces fleurs symbolise les Pyrénées. Cette exposition, orchestrée par le Conservatoire botanique pyrénéen et le Centre permanent d'initiatives pour l'environnement (CPIE) Bigorre-Pyrénées, décrypte, à travers cinq fleurs, les savoirs et les représentations que les usagers des Pyrénées associent aux plantes. ■

"Flors - À chacun sa nature, à chacun sa fleur", de fin juin à mi-octobre 2009, au Muséum d'histoire naturelle de Bagnères-de-Bigorre. Entrée : 4 €. Rens. : 05 62 91 12 05.



Aster des Pyrénées

Pyrénées-Magazine n°124
juillet août 2009

12 PYRÉNÉES MAGAZINE



Xavier nous conte l'exposition des fleurs.

Flors. Avec le CPIE, à chacun sa nature, à chacun sa fleur.

Six fleurs pyrénéennes emblématiques

Comme chaque année, le CPIE et le conservatoire botanique nous offrent une exposition soit sur la faune ou la flore pyrénéenne. Cette année ce sont six fleurs emblématiques de nos Pyrénées que nous allons découvrir ou redécouvrir au travers d'images, de photos, de témoignages.

L'exposition ethno botanique s'articule autour de témoignages de personnes qui sont proches des fleurs, on prendra l'exemple des botanistes, des naturalistes, mais aussi des promeneurs et des valléens. Ils nous transmettent leurs impressions, leurs sentiments, les us et coutumes face aux fleurs de s Pyrénées. Ce sont la ramonde, l'iris, l'aster, l'edelweiss appelé plus couramment, imortelas, le chardon bleu et le

mythique sabot-de-vénus. Xavier Dornier, animateur du CPIE nous raconte : « nous portons tous un regard particulier sur le végétal. Les savoirs et les représentations que nous nous faisons des fleurs et de la végétation varient en fonction du point de vue que l'on adopte. Certaines fleurs, pourtant, accèdent au statut d'emblématiques. Le propos de l'exposition est de montrer à la fois ce qui distingue ces différents regards sur les fleurs - typiquement pyrénéennes mais aussi les rencontres et croisements entre les perceptions et usages de ces différents groupes sociaux. Nous détaillons aussi les découvertes des grands naturalistes et botanistes, nous parlons de la biodiversité, de la protection de la flore, une action à mener col-

lectivement, nous retraçons aussi le travail des botanistes au sein du conservatoire. Nous voyons d'un peu plus près leur travail sur le terrain et en laboratoire. Après la visite de l'exposition les personnes se dirigent vers un petit jardin où sont replantées les pièces présentées lors de leur exposition. »

La particularité de cette exposition ludique, interactive, c'est que les textes sont écrits en français et en occitan. Elle est visible au 1er étage du musée du marbre au fond du vallon de Salut tous les mercredis, jeudis, vendredis, samedis et dimanches de 15 heures à 18 heures. Le montant de l'entrée est de 4 euros, gratuit pour les enfants de moins de 12 ans.

Sylvie Pujol.

La Dépêche du Midi
juin 2009

Le P'Tii Pyrénéen
octobre 2009

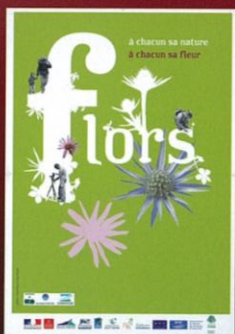


revue de presse



« CENTENAIRE DE LA MORT DE HENRY RUSSELL »

Conférence organisée par la Maison de la Montagne
Théâtre Saint Louis
vendredi 18 décembre à 19h



FLORS À CHACUN SA NATURE, À CHACUN SA FLEUR

Que l'on soit pyrénéen, estivant, randonneur, chargé de conservation, botaniste, amateur de fleurs ou de montagne, cette exposition ethnobotanique du conservatoire souligne, à travers 6 fleurs devenues emblématiques des Pyrénées, le regard différent que chacun porte sur le végétal.

Colorées, visibles de loin, endémiques, rares, très communes ou simplement belles, chacune est devenue porteuse d'un univers.

Composée de 5 modules présentant chacun une ou deux fleurs, l'exposition éveille la curiosité du visiteur et l'emporte selon son rythme, d'un monde à l'autre.

Palais Beaumont
Hall Anna de Noailles
Du 7 décembre
au 3 janvier 2010

BALADE URBAINE « SUR LES PAS D'HENRY RUSSELL À PAU »

Promenade culturelle animée par Nanou Saint-Lebe organisée par la Maison de la Montagne.
Samedi 19 décembre
Rendez-vous devant l'église Saint-Martin à 14h

Du Palais Beaumont au cimetière de Pau en passant par le boulevard des Pyrénées et la rue Marca où il a vécu (suivre la signalétique spécifique mise en place).

SUR LES PAS DU SABOT DE VÉNUS

Conférence sur le sabot de Vénus
Par Raphaëlle Garreta et Béatrice Morisson
Restaurant du Palais Beaumont

Jeudi 17 décembre à 18h30 après une visite commentées des expositions Flors et Russell
Sur inscription auprès de l'Office du Tourisme et des Congrès (30 personnes maximum)
05 59 27 27 08

« Sabot de Vénus : rare et facétieuse, la «flor» est devenue au fil du temps la fleur vénérée des botanistes pyrénéens. En Aragon, elle fait l'objet de mesures de protection spécifiques pendant la période de floraison. Ainsi, un garde veille au bon déroulement des visites et sensibilise les visiteurs aux menaces qui pèsent sur elle ».

RUSSELL ET FLORS POUR LES ENFANTS

Samedi 19 décembre de 14h à 18h

Atelier de maquillage de fleurs sur mains par l'association la magie des couleurs de 14h à 16h.

Contes pyrénéens avec Louis Espinassous de 18h à 20h.

Visite commentée des expositions avec le conteur Louis Espinassous et Anne Molier.

Bulletin municipal de Pau
« Quartiers d'hiver 2009/2010 »
p.25.



DANS NOS PAYS HAUT-ADOUR



Bagnères-de-Bigorre Les fleurs pyrénéennes au Muséum des Pyrénées Un autre regard

Le P'Tit Pyrénéen n°18 octobre 2009

Jusqu'à la fin octobre, l'exposition "Flors" présente au muséum des Pyrénées un regard croisé, populaire et savant sur les fleurs de nos montagnes.

L'exposition itinérante «Flors», réalisée par le Conservatoire botanique national des Pyrénées et de Midi-Pyrénées et le CPIE Bigorre-Pyrénées, met en scène l'Edelweiss, l'Iris des Pyrénées, le Panicaut de Bourgat, le Sabot de Vénus, l'Aster des Pyrénées et la Ramondie des Pyrénées. Regards croisés, populaires et

savants, sur des fleurs pyrénéennes devenues emblématiques... Hors des sentiers battus, elle entraîne le public sur de nouvelles pistes au cours d'une balade informative qui permet à chacun de découvrir son rapport personnel à la nature, mais aussi celui des autres. Chacune de ces fleurs est porteuse d'un univers, révélatrice

du rapport que les différents publics qui fréquentent la montagne entretiennent avec la flore. Le savoir que l'on en a, la valeur qu'on lui attribue et les usages que l'on en fait varient selon que l'on est pyrénéen, botaniste, touriste, pyrénéiste, amoureux des belles fleurs, etc. La pluralité des regards portés sur le patrimoine naturel pyrénéen par des groupes sociaux

différents se traduit, dans la forme, par la modularité et la diversité de la scénographie. Elle mène les visiteurs d'un laboratoire botanique à un cabinet de curiosités, des fêtes en vallée d'Ossau à la station de Formigal en Aragon, du jardin où l'on «recrée la montagne» aux grandes prairies d'iris qui voient passer le Tour de France.

Sur un mode très visuel et vivant où se mêlent ethnologie, botanique et histoire, l'exposition «Flors» permettra à chacun de se demander quel rapport personnel il entretient avec les fleurs, comment elles résonnent en lui et comment d'autres les perçoivent. L'exposition est ouverte jusqu'à la fin octobre au Muséum des Pyrénées, Vallon de Salut à Bagnères-de-Bigorre. Entrée: 4 € et 3 € pour les étudiants, gratuit pour les enfants. Le billet d'entrée donne droit à l'ensemble des expositions du Muséum.

DÉSIR D'ÉVASION

Au fil des ambiances évoquées, les visiteurs laissent libre cours à leur soif de savoir, leur envie de poésie ou leur désir d'évasion. La présentation de ces fleurs particulières est aussi une mise en perspective originale de l'identité pyrénéenne: la traduction en occitan d'une partie de l'exposition vient le rappeler. Dans l'espace central que dessinent les différents modules, des informations plus générales sur la conservation botanique ainsi que des clés de compréhension sur le sens caché de la cueillette des fleurs sont proposées.

«Flors» se déplacera ensuite du 2 au 8 novembre à la Maison de la recherche de l'Université Toulouse II - le Mirail, de décembre à janvier 2010 au Parc national des Pyrénées à Pau, de janvier à février au Jardin botanique Henri Gaussen et Muséum d'histoire naturelle de Toulouse de mars à avril à la Maison d'Parc national des Pyrénées de Luz-Saint-Sauveur, en juin au Thèmes de Bagnères-de-Luchon et fin 2010 au Musée pyrénéen de Lourdes.



Invitation à la découverte de la flore pyrénéenne

Bagnères-de-Bigorre

Les animations

EXPOSITIONS

• Jusqu'au 21 octobre, au Vallon de Salut, Muséum des Pyrénées, exposition Flors, sur le thème «A chacun sa nature, à chacun sa fleur». Renseignements: Conservatoire botanique national des Pyrénées et Midi-Pyrénées et le CPIE Bigorre-Pyrénées. Tél. 05 62 95 85 30.

• Jusqu'au 15 octobre, au Centre culturel Espace-Maintenon, exposition photos pour le 90ème anniversaire de l'OPH65 1919-2009: Regards sur l'Office Public de l'Habitat des Hautes-Pyrénées, 90 ans de solidarité"

CONGRÈS

• Le Lion's Club de Bagnères-de-Bigorre organise les 10 et 11 octobre, le Congrès d'automne du District 103 Sud Ouest (Gironde, Dordogne, Landes, Pyrénées-Atlantiques et Hautes-Pyrénées. Plus de 300 congressistes sont attendus dans la cité thermale.

LE P'TIT PYRÉNÉEN Régie Publicitaire Valérie Fourroux : 06 48 19 13 30 valerie.fourroux@bayard-service.com



liste du contenu des caisses



Les éléments constitutifs de l'exposition sont conditionnés dans 11 caisses bois, 1 carton, 1 valisette, 1 housse de toile avec 2 documents écrits :

1 caisse Edelweiss : 4 panneaux

1 caisse Sabot de Vénus : 2 panneaux 3 silhouettes

1 caisse Aster : 4 panneaux

1 caisse Aster : 3 panneaux, 1 silhouette, 1 paillasse de laboratoire

1 caisse Iris : 3 panneaux

1 caisse Ramonde : 2 panneaux, 2 silhouettes, 1 tablette

1 caisse Ramonde : 3 panneaux ,1 silhouette

1 caisse 80 cm de large : 5 panneaux

1 caisse mobilier (Ramonde) haut

1 caisse mobilier (Ramonde) bas

1 caisse audiovisuel : un écran plat TV, un boîtier externe et 1 clé USB, 1 système de diffusion du son d'ambiance (4 haut-parleurs, 2 iPod avec chargeurs)

1 valisette : clés métriques, 2 clés alène...

1 carton : banc modulable en carton

1 housse de toile : kakemono autoportant

1 notice d'installation

1 livre d'or